

## Practice 8 Sentence Connectors

1) I / went / to Japan / for the first time last year. At first, I didn't understand / Japanese / \*at all.

(K) [私は] 去年初めて日本に行きました。

最初 [は]、日本語が全然分かりませんでした。

[わたし は] きよねん はじめて にほんに いきました。

さいしょ [は]、にほんごが \*ぜんぜん わかりませんでした。

2) I'm / not hungry / because I \*already ate \*earlier. \*もう (MOH-oh) \*さっき (SAHK-kee)

(K-a) [私は] もうさっき食べましたから、お腹が減っていません。

A) [わたし は] \*もう さっき たべましたから、おなかが へって いません。

(K-b) [私は] もうさっき食べましたから、お腹が空いていません。

B) [わたし は] \*もう さっき たべましたから、おなかが すいて いません。

3) I / was hungry / earlier / so / I / already / ate.

(K-a) [私は] さっきお腹が減っていましたから、もう食べました。

A) [わたし は] さっき おなかが へって いましたから、もう たべました。

(K-b) [私は] さっきお腹が空いていましたから、もう食べました。

B) [わたし は] さっき おなかが すいて いましたから、もう たべました。

4) Because I was hungry, I / went / to the \*ramen restaurant. \*ラーメンや “ramen restaurant”

(K-a) [私は] お腹が減っていましたから、ラーメン屋に行きました。

A) [わたしは] おなかがへっていましたから、ラーメンやにいきました。

(K-b) [私は] お腹が空いていましたから、ラーメン屋に行きました。

B) [わたしは] おなかがすいていましたから、ラーメンやにいきました。

5) I / will be late / a little / because I'll head / over \*there / after \*shopping. \*かいもの “shopping”

(K) [私は] 買[い]物の後でそちらに向かいますから、少し遅れます。

[わたしは] | かいものあとで | \*そちらに | むかいますから、

すこし おくれます。

6) I moved (here) to Texas / because of the new job.

(K) [私は] 新しい仕事のためにテキサスに引っ越してきました。

[わたしは] あたらしいしごとのために | テキサスに ひっこしてました。

7) I / cut / my hair / yesterday / so it / feels good.

(K) [私は] 昨日髪を切りましたから、気持ち[が]良いです。

[わたしは] きのう かみを きりましたから、きもち[が]いいです。

8) I'm (feeling) sick today.

(K) [私は] 今日具合[が]悪いです。

[わたしは] きょう ぐあい[が] わるいです。

9) I'm going to the \*hospital. \*びょういん {b(ee)-yoh-oh-ee-n}

(K) [私は] 病院に行きます。

[わたし は] びょういんに いきます。

10) Connect 8) & 9) with a. “because”, b. “but” in as many ways as they make sense by changing the tenses and/or adding your own words. Compose and write down the sentences in English first.

a.1 I'm going to the hospital today because I'm feeling sick.

(K-a.1) [私は] 今日具合[が] 悪いですから、病院に行きます。

[わたし は] きょう ぐあい[が] わるいですから、びょういんに いきます。

a.2 I went to the hospital today because I was feeling sick.

(K-a.2) [私は] 今日具合[が] 悪かったですから、病院に行きました。

[わたし は] きょう ぐあい[が] わるかったですから、びょういんに いきました。

a.3 I'm not going to the hospital today because I'm not feeling sick.

(K-a.3) [私は] 今日具合[が] 悪くないですから、病院に行きません。

[わたし は] きょう ぐあい[が] わるくないですから、びょういんに いきません。

\*\*\*\*\*

b.1 I'm feeling sick today but I'm not going to the hospital.

(K-b.1) [私は] 今日具合[が] 悪いですけど、病院に行きません。

[わたし は] きょう ぐあい[が] わるいですけど、びょういんに いきません。

b.2 I was feeling sick today but I didn't go to the hospital.

(K-b.2) [私は] 今日具合[が] 悪かったですけど、病院に行きませんでした。

[わたし は] きょう ぐあい[が] わるかったですけど、

びょういんに いきませんでした。

b.3 I went to the hospital today but I'm still feeling sick.

(K-b.3) [私は] 今日病院に行きましたけど、まだ具合[が] 悪いです。

[わたし は] きょう びょういんに いきましたけど、

まだ ぐあい[が] わるいです。

b.4 I'm not feeling sick today but I went to the hospital

(K-b.4) [私は] 今日具合[が] 悪くないですけど、病院に行きました。

[わたし は] きょう ぐあい[が] わるくないですけど、びょういんに いきました。

\*b.5 I went to the hospital today but I'm not feeling sick.

\*In this sentence 具合・ぐあい (n. [physical] condition) works best if followed by topic marker は. It makes it sound like, “I went to the hospital today but *it's not that* I'm sick.”

(K-b.5) [私は] 今日病院に行きましたけど、具合[は] 悪くないです。

[わたし は] きょう びょういんに いきましたけど、ぐあい[は] わるくないです。

a+b.1 I went to the hospital today because I was feeling sick, but I'm still feeling sick.

(K-a+b.1) [私は] 今日具合[が] 悪かったですから、病院に行きましたけど、

まだ具合[が] 悪いです。

[わたし は] きょう ぐあい[が] わるかったですから、

びょういんに いきましたけど、まだ ぐあい[が] わるいです。

11) My Japanese \*pronunciation / was bad / at first / but / I tried hard / after that / so / it's OK / now.

(K-a) 私の日本語の発音は最初[は] 駄目でしたけど、その後で頑張りましたから、

今[は] 大丈夫です。

a わたし の にほんご の \*はつおん は | さいしょ [は] | だめでしたけど、

そのあと[で] | がんばりました から、 | いま [は] | だいじょうぶです。

(K-b) 私の日本語の発音は初め[は] 駄目でしたけど、その後で頑張りましたから、

今[は] 大丈夫です。

b わたし の にほんご の \*はつおん は | はじめ [は] | だめでしたけど、

そのあと[で] | がんばりました から、 | いま [は] | だいじょうぶです。

12) I don't know / much / \*about / the \*politics / because I don't watch / the news.

\*noun に ついて ("about") \*せいじ ("politics")

(K-a) [私は] ニュースを見ませんから、政治について余り分かりません。

a [わたし は] ニュースを みませんから、せいじについて あまり わかりません。

(K-b) [私は] ニュースを見ませんから、政治の事が余り分かりません。

\*事・こと n. event, matter, thing

b [わたし は] ニュースを みませんから、せいじのことが あまり わかりません。

13) As for the Japanese \*things, I like things like anime, movies, and music. Also, I like the \*traditional culture as well. \*もの ("things") \*でんとうてき ("traditional" naadj.) \*ぶんか ("culture")

(K) [私は] 日本の物はアニメとか、映画とか、音楽[とか]が好きです。

あと、[私は] 伝統的な文化も好きです。

[わたしは] にほんのものは アニメとか、えいがとか、おんがく[とか]が  
すきです。

あと、[わたしは] でんとうてきな ぶんかも すきです。

14) The \*subway in Tokyo gets so \*crowded in the morning. \*But still, it's very \*easy to ride.

(K) 東京の地下鉄は朝すごく混みます。それでも、とても乗り易いです。

\*ちかてつ("subway") \*こみます (See verb: "be crowded") \*(See いadj. "easy to do")

とうきょうの ちかてつは あさ すごく こみます。

それでも、とても のりやすいです。

15) Because the \*subway in Tokyo gets so \*crowded in the morning, it's very \*hard to ride.

(K) 東京の地下鉄は朝すごく混みますから、とても乗り難いです。

とうきょうの ちかてつは あさ すごく こみますから、

とても のりにくいです。

16) The kids in my \*neighborhood \*get along really well. So, (that's why) they \*always go to school \*together. (Try a. past tense; b. past neg.)

\*きんじょ ("neighborhood") \*なかが いい ("get along" いadj.) \*いっしょに ("together")

(K) 私の近所の子供達はすごく仲が良いです。

だから、いつも学校に一緒に行きます。

わたしの きんじょの こどもたち は すごく なかが いいです。

だから、いつも がっこうに いっしょに いきます。

(K-a) 私の近所の子供達はすごく仲が良かったです。

だから、いつも学校に一緒に行きました。

a わたしの きんじょの こどもたち は すごく なかが よかったです。

だから、いつも がっこうに いっしょに いきました。

(K-b.1) "not really" 私の近所の子供達は余り仲が良くなかったです。

だから、いつも学校に一緒に行きませんでした。

b.1 わたしの きんじょの こどもたち は あまり なかが よくなかったです。

だから、いつも がっこうに いっしょに いきませんでした。

(K-b.2) "really not" 私の近所の子供達はすごく仲が良くなかったです。

だから、いつも学校に一緒に行きませんでした。

b.2 わたしの きんじょの こどもたち は すごく なかが よくなかったです。

だから、いつも がっこうに いっしょに いきませんでした。

- 17) Today I didn't go to the \*bank \*after all / because I didn't have \*time \*as I expected. \*If possible, I'll go tomorrow.

\*ぎんこう (“bank”) \*じかん (“time”) \*(See “as expected”) \*(See “if possible” dictionary)

(K) [私は] 今日やっぱり時間がありませんでしたから、

結局銀行に行きました。もし、出来たら、明日行きます。

[わたし は] きょう やっぱり じかんが ありませんでしたから、

けっきょく、ぎんこうに いきました。

もし、できたら、あした いきます。

- 18) I / don't have / \*cash / because I / didn't bring / (my) \*wallet (with me).

(K) [私は] 財布を持って来ませんでしたから、現金がありません。

\*げんきん “cash” \*さいふ “wallet”

[わたし は] さいふを | もって きましたから、げんきんが | ありません。

- 19) The alcohol is / the president's treat so / I'm looking forward to the drinking party. \*おごり \*のみかい

(K-adj) お酒は社長の奢りですから、[私は] 飲み会が楽しみです。

なadj おさけは | しゃちょうの \*おごり です から、

[わたし は] \*のみかいが | たのしみ です。

(K-verb) お酒は社長の奢りですから、[私は] 飲み会を楽しみにしています。

Verb おさけは | しゃちょうの \*おごりです から、

[わたしは] \*のみかいを | たのしみに して います。

20) Because of a \*cold, / I / stayed / at home / today. \*かぜ “a cold”

(K) [私は] 風邪のせいで、今日家にいました。

[わたしは] \*かぜのせいで、 | きょう | うちに | いました。

21) I / slept / at home / today / because I / caught / a cold.

(K) [私は] 今日風邪を引きましたから、家にいました。

[わたしは] | きょう | かぜを ひきましたから、うちに | いました。

22) Because of a \*headache, / I / missed / my favored \*play / the night before yesterday. \*げき “play”

(K) [私は] 頭痛のせいで、一昨日の夜私の好きな劇を見逃しました。

[わたしは] \*ずつうのせいで、 | おとといのよる | わたしのすきなげきを  
| みのがしました。

23) I / didn't go / to work / the day before yesterday / because my head / hurt (was painful).

(K) [私は] 一昨日頭が痛かったですから、仕事に行ませんでした。

[わたしは] | おととい | あたまが いたかったですから、  
しごとに | いきませんでした。

24) I / was cold so / I / wore / a \*coat. But, I / didn't wear / a \*hat. \*コート “coat” \*ぼうし “hat”

(K) [私は] 寒かったですから、コートを着ました。でも、帽子を被りませんでした。

[わたしは] | さむかったですから、 | \*コートを | きました。

でも、\*ぼうしを | かぶりませんでした。

25) I / lost / (my) wallet, \*JR Pass, and passport / in the \*room so / I'll ask the \*front desk.

\*ジェーアール・パス “JR Pass” \*へや “room” \*(“front desk” See 27 Practice 4)

(K) [私は] 部屋で財布と、JR パスと、パスポートを失くしましたから、

フロントに聞きます。

[わたしは] | へやで | さいふと、 ジェーアール・パスと、パスポートを |

なくしましたから、 | フロントに | きます。

26) There is no \*hot water (doesn't come out) so / I / told / the person at the \*front desk / earlier.

(Try reasons; hot water is a. “not hot”, b. “lukewarm”) \*おゆ “hot water”

(K) お湯が出ませんから、[私は] さっきフロントの人に言いました。

おゆが | でませんから、

| [わたしは] | さっき | フロントのひとに | いいました。

(K-a) お湯が熱くないですから、[私は] さっきフロントの人に言いました。

おゆが | あつくないですから、

| [わたしは] | さっき | フロントのひとに | いいました。

(K-b) お湯が緩いですから、[私は] さっきフロントの人に言いました。

お**ゆ**が | ぬるいですから、

| [わたしは] | さっき | フロントの**ひと**に | いいました。